

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®- IN-EAR-KOPFHÖRER / TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES / ÉCOUTEURS INTRAURICULAIRES TRUE WIRELESS BLUETOOTH® STSK 2 A1

(DE) (AT) (CH)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH®- IN-EAR-KOPFHÖRER

Kurzanleitung

(GB) (IE)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR HEADPHONES

Quick start guide

(FR) (BE)

ÉCOUTEURS INTRAURICULAIRES TRUE WIRELESS BLUETOOTH®

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR OORDOPJES

Startgids

(PL)

SŁUCHAWKI DOUSZNE BLUETOOTH®

„TRUE WIRELESS”

Skrócona instrukcja obsługi

(CZ)

TRUE WIRELESS BLUETOOTH® IN-EAR SLUCHÁTKA

Krátký návod

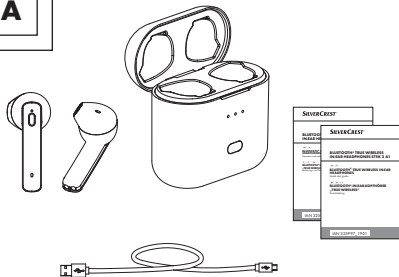
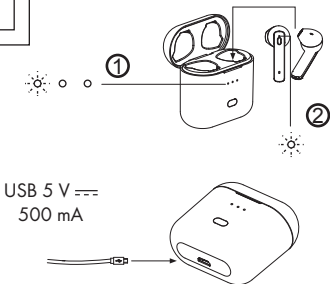
(SK)

SLÚCHADLÁ TRUE WIRELESS BLUETOOTH®-IN-EAR

Krátky návod

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Quick start guide	Page	10
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	17
NL/BE	Startgids	Pagina	24
PL	Skrócona instrukcja obsługi	Strona	31
CZ	Krátký návod	Strana	38
SK	Krátky návod	Strana	45

Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

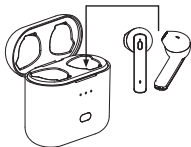
A**B**

C

Einschalten

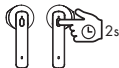
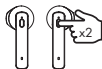
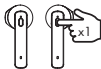


Ausschalten



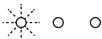



D



E**F**

A Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und einen einwandfreien Zustand aller Teile.

B ● **Aufladen**

① LED	Akkuladestand
	< 30 %
	< 60 %
	< 100 %
	100 %

② LED	Status
Rot	Wird geladen
Weiß (leuchtet ca. 20 s lang, dann AUS)	Voll geladen
Aus	Wird nicht geladen/ Ausgeschaltet

D ● Kopfhörer mit Bluetooth-Gerät koppeln

- Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-Gerät nach dem Gerätenamen **STSK 2 A1** und verbinden sich mit diesem.
 - Falls Ihr Bluetooth-Gerät ein Passwort anfragt: Geben Sie **0000** ein.

● Andere Funktionen

C

Einschalten, Ausschalten

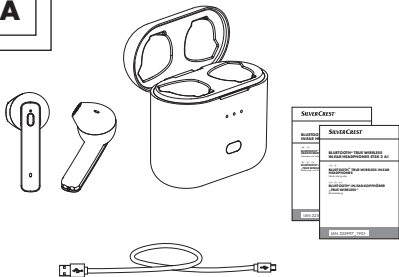
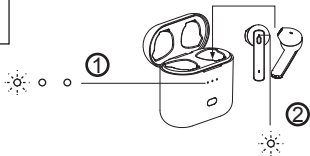
E

Anruffunktionen

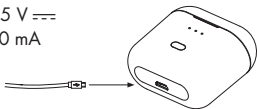
F

Wiedergabefunktion

This quick start guide is a fixed part of the operating instructions. Keep both this and the operating instructions in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.

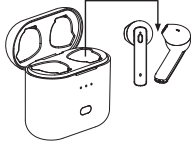
A**B**

USB 5 V $\overline{\text{---}}$
500 mA

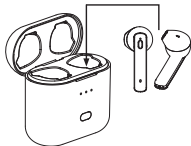


C

On



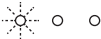



Off

**D**

E**F**

A After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition.

B ● **Charging**

① LED	Battery charge status
	< 30 %
	< 60 %
	< 100 %
	100 %

② LED	Status
Red	Charging
White (lights up for approx. 20 s, then OFF)	Fully charged
Off	Not charging/power off

D ● Pairing the headphones with a Bluetooth device

- On your Bluetooth device, search for the device named **STSK 2 A1** and pair with the device.
 - If your Bluetooth device prompts you to enter a password, enter **0000**.

● Other functions

C

On, Off

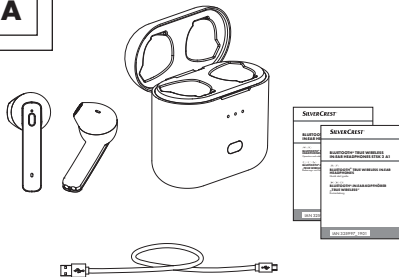
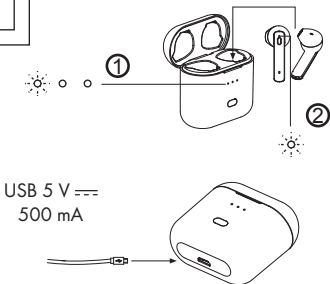
E

Calling functions

F

Playback function

Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.

A**B**

C

Mise en marche



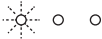



Arrêt

**D**

E**F**

A Contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées après avoir déballé le produit et vérifiez l'état parfait de toutes les pièces.

B ● Recharger

① LED	Niveau de charge de l'acco
	< 30 %
	< 60 %
	< 100 %
	100 %

② LED	État
Rouge	Recharge en cours
Blanc (s'allume pendant env. 20 secondes, puis ARRÊT)	Rechargé complètement
Désactivé	Ne sera pas rechargé/ éteint

D ● Couplage des écouteurs avec un appareil Bluetooth

- Rechercher sur votre appareil Bluetooth le nom de l'appareil **STSK 2 A1** et connectez-le.
 - Si votre appareil Bluetooth demande un mot de passe : entrez **0000**.

● Autres fonctions

C

Allumer, éteindre

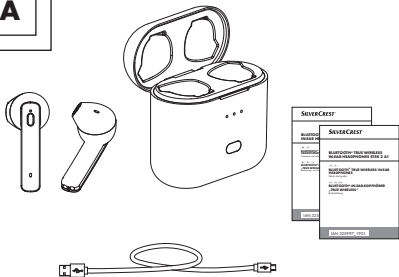
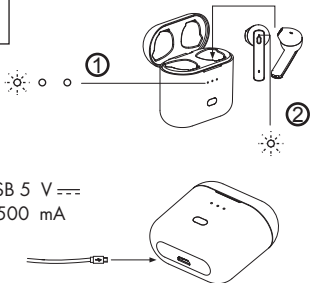
E

Fonctions d'appel

F

Fonction de lecture

Deze beknopte handleiding is vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.

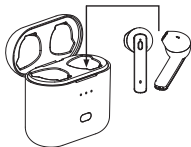
A**B**

C

Inschakelen



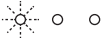



Uitschakelen

**D**

E**F**

A Controleer na uitpakken of het product volledig is en of alle onderdelen zonder gebreken zijn afgeleverd.

B ● Opladen

① LED	Acculading
	< 30%
	< 60 %
	< 100%
	100%

② LED	Status
Rood	Wordt opgeladen
Wit (brandt ca. 20 s lang, daarna UIT)	Volledig opgeladen
Uit	Wordt niet opgeladen/ uitgeschakeld

D ● Oortelefoons op een Bluetooth-apparaat aansluiten

- Zoek op uw Bluetooth-apparaat naar de naam van het apparaat **STSK 2 A1** en leg hiermee een verbinding.
 - Mocht uw Bluetooth-apparaat vragen om een wachtwoord: Voer **0000** in.

● Andere functies

C

Aanzetten, uitzetten

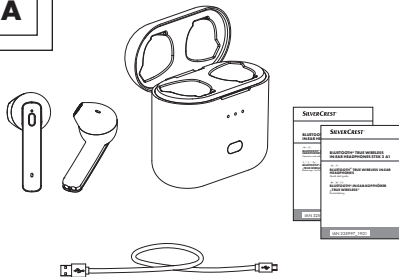
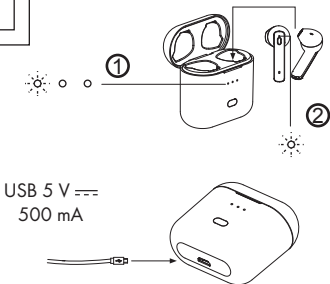
E

Oproepfuncties

F

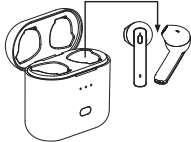
Weergavefuncties

Ta krótka instrukcja obsługi jest stałą częścią składową instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

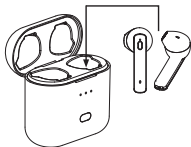
A**B**

C

Włączanie



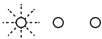



Wyłączanie

**D**

E**F**

A Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy produkt jest kompletny i czy wszystkie części są w dobrym stanie.

B ● Ładowanie

① Dioda LED	Stan akumulatora
	< 30 %
	< 60 %
	< 100 %
	100 %

② Dioda LED

Stan

Czerwony

Ładowanie

Biały

(świeci przez ok. 20 s, W pełni naładowany
potem gaśnie)

Nie świeci

Brak ładowania /
Wyłączone

D

● Parowanie słuchawki z urządzeniem Bluetooth

- W urządzeniu Bluetooth wyszukać urządzenie o nazwie **STSK 2 A1** i wykonać parowanie.
 - Jeśli urządzenie Bluetooth zażąda podania hasła: wpisać **0000**.

● Inne funkcje

C

Włączanie, wyłączenie

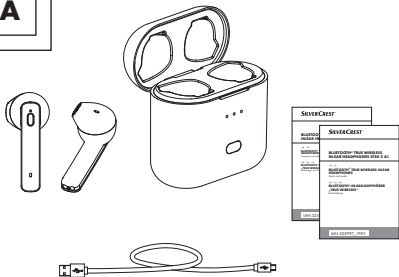
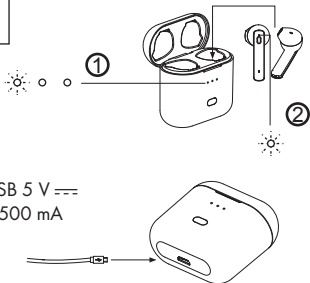
E

Funkcje telefoniczne

F

Funkcja odtwarzania

Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte jej společně s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.

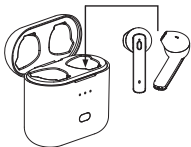
A**B**

C

Zapnutí



Vypnutí



D



E**F**

A Zkontrolujte výrobek po vybalení na úplnost a řádný stav všech částí.

B ● Dobít

① **LED Stav nabití akumulátoru**

 < 30 %

 < 60 %

 < 100 %

 100 %

② LED	Stav
Červená	Načítá se
Bílá (svítí po dobu asi 20 sekund, poté VYP)	Plně načteno
Vyp	Nenabíjí se/Vypnut

D ● Spojení sluchátek s Bluetooth zařízením

- Na svém zařízení Bluetooth pátrejte po názvu zařízení **STSK 2 A1** a spojte se s ním.
 - Pokud vaše zařízení Bluetooth požaduje heslo: Zadejte **0000**.

● Ostatní funkce

C

Zapnutí, vypnutí

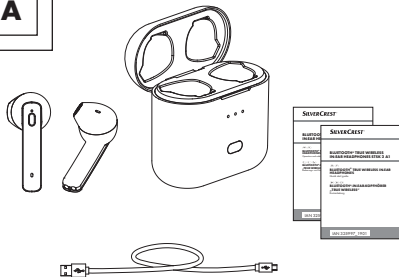
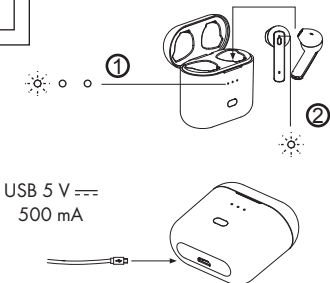
E

Volané funkce

F

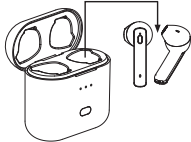
Funkce přehrávání

Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobre ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.

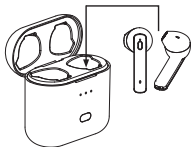
A**B**

C

Zapnutie



Vypnutie



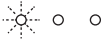



D



E**F**

A Po vybalení skontroluje úplnosť produktu a bezchybný stav všetkých dielov.

B ● Nabíjanie

① LED	Stav nabitia akumulátora
	< 30 %
	< 60 %
	< 100 %
	100 %

② LED	Stav
Červená	Nabíja sa
Biela (svieti cca 20 s, potom zhasne)	Plne nabitý
Vypnúť	Nenabíja sa/vypnutý

D ● Spojenie slúchadiel so zariadením Bluetooth

- Vo vašom zariadení Bluetooth vyhľadajte názov zariadenia **STSK 2 A1** a pripojte ho.
 - Ak vaše zariadenie Bluetooth požaduje heslo: Zadaťte **0000**.

● Iné funkcie

C

Zapnúť, vypnúť

E

Funkcia hovoru

F

Funkcia prehrávania



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG02338A /
HG02338B

Version: 06/2019